

## EN: USER MANUAL



**WARNING! Use personal protective equipment.  
Follow the instruction.**

**187.250.001-Universal scissors, 250 mm, 4 interchangeable blades.**



### 1. Assignment:

The S&R 250 mm Multifunctional Scissors are designed for cutting various materials such as paper, cardboard, soft plastics, fabric, rubber, leather, carpets, fresh branches, wires, cables and other materials. The precision cutter with extra-sharp SK5 replaceable blades ensures precise and clean cuts.

### 2. Main parameters of the tool:

Model: 187.250.001.

Length: 250 mm.

Blades: SK5, replaceable, extra sharp.

Handle material: ergonomic plastic with non-slip coating.

Features: Precision cutter, replaceable blades, multifunctionality.

### 3. Safety precautions when working with the tool:

3.1. The workplace should be: ventilated, clean, well lit. Place the necessary tools and materials neatly and correctly on the table.

3.2. Do not allow unauthorised persons (especially children) to be present during work.

3.3. Not intended for use by children.

3.4. Use the tool only for its intended purpose.

3.5. Before each use, check the tool for chips, cracks or wear.

3.6. Wear personal protective equipment. Wear a face shield or goggles that are capable of blocking debris, dirt and dust

generated during operation. Wear protective gloves to protect your hands.

3.7. Avoid applying excessive force to the tool to avoid damage or breakage of the tool.

3.8. Keep parts of your body away from possible contact with working parts of the tool to avoid possible injury.

3.9. Keep handles and gripping surfaces clean and free from oil or grease. Slippery handles and gripping surfaces do not provide safe handling in unexpected situations.

3.10. Caution - the tool contains sharp parts. Use with caution. There is a risk of cutting yourself if used improperly. Keep piercing and cutting tools in a designated place.

3.11. Hold the tool firmly while working.

3.12. If the tool has been physically impacted, deformed or worn during use, further use may result in injury. Do not use the tool again.

3.13. Improper use of the tool may result in injury to hands, eyes, face or other parts of the body.

The company is not liable for misuse of the tool, improper use of the tool or use of a damaged or worn tool.

Remember to observe these safety precautions to prevent injury and create a safe working environment.

### 4. Preparation of the tool for use:

4.1. Inspect the blades to ensure they are free of cracks, defects or rust. They must be clean and sharp. Handles must be firm and show no signs of wear.

4.2. If there is any debris on the scissors, remove it. A brush or soft cloth can be used for this purpose. If necessary, you can use a soapy water solution to remove dirt and then dry the scissors well.

4.3. Apply a small amount of oil to the blades to keep them smooth and efficient. Also apply a little oil to the joints and rotate the scissors several times to ensure that the oil is evenly distributed.

4.4. If the scissor blades become dull, they need to be sharpened. Use special sharpening tools or have the blades sharpened by a professional.

4.5. Make sure that all screws and bolts on the scissors are properly fastened. This will ensure reliable operation of the mechanism.

4.6. Make sure that the blades are working efficiently by making several test cuts.

4.7. Prepare the work area. Remove all foreign objects from the work area so that they do not interfere with the process and cause injury. Make sure that the surface you will be working on is level and safe.

#### **5. How to use:**

Take the scissors securely in your hand to ensure control of the tool. Your fingers should be positioned comfortably, without undue strain.

Hold the scissors at the correct angle to ensure a precise cut.

Avoid sudden and rapid movements to reduce the risk of injury to yourself or damage to the workpiece.

Place the material on a flat surface.

Apply even pressure during cutting.

Replacing blades:

When replacing old blades, avoid contact with the sharp edges of the blades to avoid cutting yourself!

Tools required for blade replacement:

-Phillips screwdriver.

-Protective gloves (recommended for safety).

1. Using a screwdriver, carefully unscrew the screws that secure the blades.

2. After removing the screws, carefully remove the old blades from the scissors.

3. Take the new blades and place them in place of the old blades.

4. Insert the screws back into the corresponding holes and tighten them with a screwdriver.

5. After installing the new blades, gently open and close the scissors several times to ensure that the blades move smoothly and without obstruction.

6. Check for play or other signs of improper installation.

7. Remove the protective gloves and put the used blades in a safe place for disposal.

8. The scissors are ready for use with new sharp blades.

#### **6. Maintenance:**

After each use, remove any residual dirt from the scissor blades. This can be done with a brush, cloth or soft cleaning tool.

Check the sharpness of the blades regularly. If the scissors do not cut properly, the blades are likely to be dull. Use special tools to sharpen the scissors or have them sharpened by a

professional. Follow the instructions for proper sharpening to maintain the shape of the blades and keep them balanced.

Apply a small amount of oil to the joints and blades. This helps to reduce friction and prevent rust. Do this after each use, or as needed if you notice the blades are not functioning properly.

Regularly check that all screws and bolts on the scissors are in place and tight. Loose or untightened screws can affect the performance of the scissors.

Check the scissors regularly for cracks, broken parts, or rust.

For complex repairs or adjustments, it is best to contact a professional or service centre.

#### **7. Storage and transportation:**

7.1. Transport the tool in individual rigid transport packaging that ensures its integrity. Use a blade cover or other protective housing to prevent damage and avoid cuts.

7.2. Protect the tool from drops and impacts. During storage and transport, the tool must be protected from mechanical impact, moisture and contamination. Store the scissors in a dry, clean and cool place.

7.3. When carrying or transporting the instrument with sharp parts, these parts must be covered.

7.4. Keep the product in a locked place to prevent its use and damage by unauthorised persons, especially children. Do not allow persons who are not familiar with the safety regulations to work with the product.

7.5. Transportation is allowed by all types of transport that ensure the integrity of the product, in accordance with the general rules of transportation.

7.6. Do not place heavy objects on the product. During loading and unloading operations and transportation, the tool shall not be subjected to shocks and precipitation.

7.7. Do not store the scissors together with other tools or metal objects that may dull or damage them.

#### **8. Disposal:**

Dispose of the product and its packaging in accordance with national legislation or in accordance with local regulations.

**DE: GEBRAUCHSANWEISUNG**

**ACHTUNG! Persönliche Schutzausrüstung verwenden.  
Anweisungen befolgen.**

**187.250.001-Universalschere, 250 mm, 4 auswechselbare  
Klingen.**

**1. Einsatzgebiet:**

Die S&R 250 mm Multifunktionsschere ist zum Schneiden von verschiedenen Materialien wie Papier, Karton, weiche Kunststoffe, Stoff, Gummi, Leder, Teppiche, frische Äste, Drähte, Kabel und andere Materialien geeignet. Die Präzisionsschere mit extra scharfen SK5-Wechselklingen sorgt für präzise und saubere Schnitte.

**2. Die wichtigsten Parameter des Werkzeugs:**

Modell: 187.250.001.

Länge: 250 mm.

Klingen: SK5, auswechselbar, extra scharf.

Material des Griffs: ergonomischer Kunststoff mit rutschfester Beschichtung.

Merkmale: Präzisionsschneider, auswechselbare Klingen, Multifunktionalität.

**3. Sicherheitsvorkehrungen bei der Arbeit mit dem Werkzeug:**

3.1. Der Arbeitsplatz sollte: belüftet, sauber, gut beleuchtet sein. Legen Sie die benötigten Werkzeuge und Materialien ordentlich und korrekt auf den Tisch.

3.2. Unbefugte Personen (insbesondere Kinder) dürfen sich während der Arbeit nicht aufhalten.

3.3. Nicht für die Benutzung durch Kinder bestimmt.

3.4. Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.

3.5. Überprüfen Sie das Werkzeug vor jedem Gebrauch auf Späne, Risse oder Verschleiß.

3.6. Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie einen Gesichtsschutz oder eine Schutzbrille, die in der Lage ist, während des Betriebs entstehenden Schutt, Schmutz und Staub abzuhalten. Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Ihre Hände zu schützen.

3.7. Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf das Werkzeug an, um Beschädigungen oder Brüche des Werkzeugs zu vermeiden.

3.8. Halten Sie Teile Ihres Körpers von einem möglichen Kontakt mit den Arbeitsteilen des Werkzeugs fern, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

3.9. Halten Sie Griffe und Griffflächen sauber und frei von Öl oder Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen bieten keine sichere Handhabung in unerwarteten Situationen.

3.10. Vorsicht - das Werkzeug enthält scharfe Teile. Seien Sie vorsichtig. Bei unsachgemäßer Verwendung besteht die Gefahr, sich zu schneiden. Bewahren Sie das Schneidewerkzeug an einem dafür vorgesehenen Ort auf.

3.11. Halten Sie das Werkzeug während der Arbeit fest.

3.12. Wenn das Werkzeug während der Verwendung beschädigt, verformt oder abgenutzt wurde, kann eine weitere Verwendung zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht mehr.

3.13. Unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs kann zu Verletzungen an Händen, Augen, Gesicht oder anderen Körperteilen führen.

Das Unternehmen haftet nicht für den Missbrauch des Werkzeugs, die unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs oder die Verwendung eines beschädigten oder abgenutzten Werkzeugs.

Denken Sie daran, diese Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, um Verletzungen zu vermeiden und eine sichere Arbeitsumgebung zu schaffen.

**4. Vorbereitung des Werkzeugs für den Gebrauch:**

4.1. Überprüfen Sie die Klingen, um sicherzustellen, dass sie frei von Rissen, Defekten oder Rost sind. Sie müssen sauber und scharf sein. Die Griffe müssen fest sein und dürfen keine Abnutzungserscheinungen aufweisen.

4.2. Entfernen Sie eventuelle Verschmutzungen an der Schere. Dazu können Sie eine Bürste oder ein weiches Tuch verwenden. Falls erforderlich, können Sie eine Seifenlösung verwenden, um

den Schmutz zu entfernen, und die Schere anschließend gut abtrocknen.

4.3. Tragen Sie eine kleine Menge Öl auf die Klingen auf, damit sie geschmeidig und effizient bleiben. Tragen Sie auch etwas Öl auf die Gelenke auf und drehen Sie die Schere mehrmals, um sicherzustellen, dass das Öl gleichmäßig verteilt ist.

4.4. Wenn die Scherenklingen stumpf werden, müssen sie geschärft werden. Verwenden Sie spezielle Schärfwerkzeuge oder lassen Sie die Klingen von einem Fachmann schärfen.

4.5. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Bolzen an der Schere ordnungsgemäß befestigt sind. Dadurch wird ein zuverlässiger Betrieb des Mechanismus gewährleistet.

4.6. Stellen Sie durch mehrere Probeschnitte sicher, dass die Klingen effizient arbeiten.

4.7. Bereiten Sie den Arbeitsbereich vor. Entfernen Sie alle Fremdkörper aus dem Arbeitsbereich, damit sie den Prozess nicht stören und Verletzungen verursachen. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche, auf der Sie arbeiten werden, eben und sicher ist.

#### **5. Verwendung:**

Nehmen Sie die Schere sicher in die Hand, um die Kontrolle über das Werkzeug zu gewährleisten. Ihre Finger sollten bequem und ohne übermäßige Anstrengung positioniert sein.

Halten Sie die Schere im richtigen Winkel, um einen präzisen Schnitt zu gewährleisten.

Vermeiden Sie plötzliche und schnelle Bewegungen, um die Gefahr von Verletzungen oder Beschädigungen des Werkstücks zu verringern.

Legen Sie das Material auf eine ebene Fläche.

Üben Sie beim Schneiden gleichmäßigen Druck aus.

Auswechseln der Klingen:

Vermeiden Sie beim Auswechseln alter Klingen den Kontakt mit den scharfen Kanten der Klingen, um sich nicht zu schneiden!

Erforderliches Werkzeug für den Klingenwechsel:

-Kreuzschlitzschraubendreher.

-Schutzhandschuhe (zur Sicherheit empfohlen).

1. Lösen Sie mit dem Schraubendreher vorsichtig die Schrauben, mit denen die Klingen befestigt sind.

2. Nachdem Sie die Schrauben entfernt haben, nehmen Sie die alten Klingen vorsichtig aus der Schere.

3. Nehmen Sie die neuen Klingen und setzen Sie sie an die Stelle der alten Klingen.

4. Setzen Sie die Schrauben wieder in die entsprechenden Löcher ein und ziehen Sie sie mit einem Schraubendreher fest.

5. Nach dem Einsetzen der neuen Klingen die Schere mehrmals vorsichtig öffnen und schließen, um sicherzustellen, dass sich die Klingen leichtgängig und ungehindert bewegen.

6. auf Spiel oder andere Anzeichen einer unsachgemäßen Installation prüfen.

7. Ziehen Sie die Schutzhandschuhe aus und entsorgen Sie die gebrauchten Klingen an einem sicheren Ort.

8. Die Schere ist mit neuen, scharfen Klingen wieder einsatzbereit.

#### **6. Wartung:**

Entfernen Sie nach jedem Gebrauch Schmutzreste von den Scherenblättern. Dies kann mit einer Bürste, einem Tuch oder einem weichen Reinigungswerkzeug geschehen.

Überprüfen Sie regelmäßig die Schärfe der Klingen. Wenn die Schere nicht richtig schneidet, sind die Klingen wahrscheinlich stumpf. Verwenden Sie spezielle Werkzeuge zum Schärfen der Schere oder lassen Sie sie von einem Fachmann schärfen. Befolgen Sie die Anweisungen zum richtigen Schärfen, damit die Klingen ihre Form behalten und ausgewuchtet bleiben.

Tragen Sie eine kleine Menge Öl auf die Gelenke und Klingen auf. Dies hilft, die Reibung zu verringern und Rost zu verhindern. Tun Sie dies nach jedem Gebrauch oder bei Bedarf, wenn Sie feststellen, dass die Klingen nicht richtig funktionieren.

Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben und Bolzen an der Schere fest sitzen und fest angezogen sind. Lose oder lockere Schrauben können die Leistung der Schere beeinträchtigen.

Überprüfen Sie die Schere regelmäßig auf Risse, gebrochene Teile oder Rost.

Für komplexe Reparaturen oder Einstellungen wenden Sie sich am besten an einen Fachmann oder ein Servicezentrum.

#### **7. Lagerung und Transport:**

7.1. Transportieren Sie das Werkzeug in einer einzelnen starren Transportverpackung, die seine Unversehrtheit gewährleistet. Verwenden Sie eine Klingenabdeckung oder eine andere Schutzhülle, um Schäden und Schnittverletzungen zu vermeiden.

7.2. Schützen Sie das Werkzeug vor Stürzen und Stößen. Während der Lagerung und des Transports muss das Werkzeug vor mechanischen Stößen, Feuchtigkeit und Verunreinigungen geschützt werden. Lagern Sie die Schere an einem trockenen, sauberen und kühlen Ort.

7.3. Beim Tragen oder Transportieren des Instruments mit scharfen Teilen müssen diese Teile abgedeckt werden.

7.4. Bewahren Sie das Produkt an einem verschlossenen Ort auf, um seine Verwendung und Beschädigung durch unbefugte Personen, insbesondere Kinder, zu verhindern. Lassen Sie keine

Personen mit dem Produkt arbeiten, die mit den Sicherheitsvorschriften nicht vertraut sind.

7.5. Der Transport ist mit allen Transportmitteln erlaubt, die die Unversehrtheit des Produkts gewährleisten, in Übereinstimmung mit den allgemeinen Transportvorschriften.

7.6. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt. Während des Be- und Entladens und des Transports darf das Werkzeug keinen Stößen und Niederschlägen ausgesetzt werden.

7.7. Lagern Sie die Schere nicht zusammen mit anderen Werkzeugen oder Metallgegenständen, die sie stumpf machen oder beschädigen könnten.

#### 8. Entsorgen:

Entsorgen Sie das Produkt und seine Verpackung in Übereinstimmung mit der nationalen Gesetzgebung oder gemäß den örtlichen Vorschriften.

## FR: MANUEL DE L'UTILISATEUR



**ATTENTION ! Utilisez un équipement de protection individuelle.  
Suivez les instructions.**

### 187.250.001-Ciseaux universels, 250 mm, 4 lames interchangeables.



#### 1. Utilisation :

Les ciseaux multifonctionnels S&R de 250 mm sont conçus pour couper divers matériaux tels que le papier, le carton, les plastiques souples, le tissu, le caoutchouc, le cuir, les tapis, les branches fraîches, les fils, les câbles et d'autres matériaux. Les lames remplaçables SK5 extra-aiguës assurent des coupes précises et nettes.

#### 2. Principaux paramètres de l'outil :

Modèle : 187.250.001.

Longueur : 250 mm.

Lames : SK5, remplaçables, extra tranchantes.

Matériau du manche : plastique ergonomique avec revêtement antidérapant.

Caractéristiques : Coupe de précision, lames remplaçables, multifonctionnalité.

#### 3. Précautions de sécurité à prendre lors de l'utilisation de l'outil :

3.1. Le lieu de travail doit être : aéré, propre, bien éclairé. Placez les outils et les matériaux nécessaires sur la table de manière ordonnée et correcte.

3.2. Ne pas permettre à des personnes non autorisées (en particulier les enfants) d'être présentes pendant le travail.

3.3. L'outil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

3.4. Utiliser l'outil uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

3.5. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'outil n'est pas ébréché, fissuré ou usé.

3.6. Porter un équipement de protection individuelle. Portez un écran facial ou des lunettes capables de bloquer les débris, la saleté et la poussière générés pendant l'utilisation. Portez des gants de protection pour protéger vos mains.

3.7. Évitez d'appliquer une force excessive sur l'outil afin d'éviter de l'endommager ou de le casser.

3.8. Tenez les parties de votre corps à l'écart de tout contact possible avec les pièces de travail de l'outil afin d'éviter tout risque de blessure.

3.9. Gardez les poignées et les surfaces de préhension propres et exemptes d'huile ou de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler l'outil en toute sécurité dans des situations inattendues.

3.10. Attention - l'outil contient des pièces tranchantes. Utilisez-le avec précaution. Il existe un risque de coupure en cas d'utilisation incorrecte. Conservez les outils de perçage et de coupe dans un endroit prévu à cet effet.

3.11. Tenez fermement l'outil pendant le travail.

3.12. Si l'outil a subi un choc physique, une déformation ou une usure en cours d'utilisation, la poursuite de son utilisation peut entraîner des blessures. Ne pas réutiliser l'outil.

3.13. Une mauvaise utilisation de l'outil peut entraîner des blessures aux mains, aux yeux, au visage ou à d'autres parties du corps.

L'entreprise n'est pas responsable de la mauvaise utilisation de l'outil, de l'utilisation incorrecte de l'outil ou de l'utilisation d'un outil endommagé ou usé.

N'oubliez pas de respecter ces mesures de sécurité afin d'éviter les blessures et de créer un environnement de travail sûr.

#### **4. Préparation de l'outil en vue de son utilisation :**

4.1. Inspectez les lames pour vous assurer qu'elles ne présentent pas de fissures, de défauts ou de rouille. Elles doivent être propres et tranchantes. Les poignées doivent être fermes et ne présenter aucun signe d'usure.

4.2. Si des débris se trouvent sur les ciseaux, éliminez-les. Une brosse ou un chiffon doux peut être utilisé à cet effet. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une solution d'eau savonneuse pour enlever la saleté, puis bien sécher les ciseaux.

4.3. Appliquez une petite quantité d'huile sur les lames pour qu'elles restent lisses et efficaces. Appliquez également un peu d'huile sur les articulations et faites tourner les ciseaux plusieurs fois pour vous assurer que l'huile est uniformément répartie.

4.4. Si les lames des ciseaux s'émoussent, elles doivent être affûtées. Utilisez des outils d'affûtage spéciaux ou faites affûter les lames par un professionnel.

4.5. Assurez-vous que toutes les vis et tous les boulons des ciseaux sont correctement fixés. Cela garantira un fonctionnement fiable du mécanisme.

4.6. Assurez-vous que les lames fonctionnent efficacement en effectuant plusieurs coupes d'essai.

4.7. Préparez la zone de travail. Retirez tous les objets étrangers de la zone de travail afin qu'ils n'interfèrent pas avec le processus et ne causent pas de blessures. Assurez-vous que la surface sur laquelle vous allez travailler est plane et sûre.

#### **5. Mode d'emploi :**

Prenez les ciseaux fermement dans votre main pour assurer le contrôle de l'outil. Vos doigts doivent être positionnés confortablement, sans effort excessif.

Tenez les ciseaux à l'angle approprié pour assurer une coupe précise.

Évitez les mouvements brusques et rapides pour réduire le risque de vous blesser ou d'endommager la pièce.

Placez le matériau sur une surface plane.

Appliquez une pression régulière pendant la coupe.

Remplacement des lames :

Lorsque vous remplacez des lames usagées, évitez tout contact avec les bords tranchants des lames afin de ne pas vous couper.

Outils nécessaires pour le remplacement des lames :

-Tournevis Phillips.

-Gants de protection (recommandés pour la sécurité).

1. A l'aide du tournevis, dévissez avec précaution les vis qui fixent les lames.

2. après avoir retiré les vis, retirez avec précaution les anciennes lames des ciseaux.

3. prenez les nouvelles lames et placez-les à la place des anciennes.

4. réinsérez les vis dans les trous correspondants et serrez-les à l'aide d'un tournevis.

5. après avoir installé les nouvelles lames, ouvrez et fermez doucement les ciseaux à plusieurs reprises pour vous assurer que les lames se déplacent en douceur et sans obstruction.

6. vérifiez qu'il n'y a pas de jeu ou d'autres signes d'une installation incorrecte.

7. retirez les gants de protection et mettez les lames usagées dans un endroit sûr en vue de leur élimination.

8. les ciseaux sont prêts à être utilisés avec des lames neuves et bien aiguisées.

#### **6. Entretien :**

Après chaque utilisation, éliminez toute saleté résiduelle sur les lames des ciseaux. Cette opération peut être effectuée à l'aide d'une brosse, d'un chiffon ou d'un outil de nettoyage doux.

Vérifiez régulièrement l'affûtage des lames. Si les ciseaux ne coupent pas correctement, il est probable que les lames soient émoussées. Utilisez des outils spéciaux pour affûter les ciseaux ou faites-les affûter par un professionnel. Suivez les instructions pour un affûtage correct afin de conserver la forme des lames et de les maintenir équilibrées.

Appliquez une petite quantité d'huile sur les articulations et les lames. Cela permet de réduire les frottements et de prévenir la rouille. Faites-le après chaque utilisation, ou si vous remarquez que les lames ne fonctionnent pas correctement.

Vérifiez régulièrement que toutes les vis et tous les boulons des ciseaux sont en place et bien serrés. Des vis mal serrées ou desserrées peuvent affecter les performances des ciseaux.

Vérifiez régulièrement que les ciseaux ne présentent pas de fissures, de pièces cassées ou de rouille.

Pour les réparations ou les réglages complexes, il est préférable de faire appel à un professionnel ou à un centre de service.

**7. le stockage et le transport :**

7.1. Transportez l'outil dans un emballage de transport individuel rigide qui garantit son intégrité. Utilisez un couvercle ou un autre boîtier de protection pour prévenir les dommages et éviter les coupures.

7.2. Protéger l'outil contre les chutes et les chocs. Pendant le stockage et le transport, l'outil doit être protégé des chocs mécaniques, de l'humidité et de la contamination. Stockez les ciseaux dans un endroit sec, propre et frais.

7.3. Lorsque vous portez ou transportez l'instrument avec des parties tranchantes, celles-ci doivent être couvertes.

7.4. Conserver le produit dans un endroit fermé à clé afin d'éviter qu'il ne soit utilisé ou endommagé par des personnes non autorisées, en particulier des enfants. Ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas les règles de sécurité travailler avec le produit.

7.5. Le transport est autorisé par tous les types de transport qui garantissent l'intégrité du produit, conformément aux règles générales de transport.

7.6. Ne pas placer d'objets lourds sur le produit. Pendant les opérations de chargement et de déchargement et le transport, l'outil ne doit pas être soumis à des chocs et à des précipitations.

7.7. Ne pas ranger les ciseaux avec d'autres outils ou objets métalliques qui pourraient les émousser ou les endommager.

**8. Mise au rebut:**

Éliminer le produit et son emballage conformément à la législation nationale ou aux réglementations locales.

**IT: MANUALE D'USO**

**ATTENZIONE! Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Seguire le istruzioni.**

**187.250.001-Forbici universali, 250 mm, 4 lame intercambiabili.**

**1. Assegnazione:**

Le forbici multifunzionali S&R da 250 mm sono progettate per tagliare diversi materiali come carta, cartone, plastica morbida,

tessuto, gomma, pelle, tappeti, rami freschi, fili, cavi e altri materiali. La cesoia di precisione con lame sostituibili SK5 extra-affilate assicura tagli precisi e puliti.

**2. Parametri principali dell'utensile:**

Modello: 187.250.001.

Lunghezza: 250 mm.

Lame: SK5, sostituibili, extra affilate.

Materiale dell'impugnatura: plastica ergonomica con rivestimento antiscivolo.

Caratteristiche: Taglierina di precisione, lame sostituibili, multifunzionalità.

### 3. Precauzioni di sicurezza per il lavoro con l'utensile:

3.1. Il luogo di lavoro deve essere: ventilato, pulito, ben illuminato. Posizionare gli strumenti e i materiali necessari in modo ordinato e corretto sul tavolo.

3.2. Non permettere la presenza di persone non autorizzate (soprattutto bambini) durante il lavoro.

3.3. Non è destinato all'uso da parte dei bambini.

3.4. Utilizzare l'utensile solo per lo scopo previsto.

3.5. Prima di ogni utilizzo, controllare che l'utensile non sia scheggiato, incrinato o usurato.

3.6. Indossare i dispositivi di protezione individuale. Indossare uno schermo facciale o occhiali di protezione in grado di bloccare i detriti, lo sporco e la polvere generati durante il funzionamento. Indossare guanti protettivi per proteggere le mani.

3.7. Evitare di applicare una forza eccessiva all'utensile per non danneggiarlo o romperlo.

3.8. Tenere le parti del corpo lontane dal possibile contatto con le parti operative dell'utensile per evitare possibili lesioni.

3.9. Mantenere le impugnature e le superfici di presa pulite e prive di olio o grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono una manipolazione sicura in situazioni impreviste.

3.10. Attenzione: l'utensile contiene parti taglienti. Usare con cautela. Se usato in modo improprio, c'è il rischio di tagliarsi. Conservare gli strumenti di perforazione e taglio in un luogo apposito.

3.11. Tenere saldamente l'utensile durante il lavoro.

3.12. Se l'utensile ha subito un impatto fisico, è stato deformato o si è usurato durante l'uso, l'ulteriore utilizzo può provocare lesioni. Non utilizzare più l'utensile.

3.13. L'uso improprio dell'utensile può provocare lesioni alle mani, agli occhi, al viso o ad altre parti del corpo.

L'azienda non è responsabile per l'uso improprio dell'utensile, per l'uso improprio dell'utensile o per l'uso di un utensile danneggiato o usurato.

Ricordare di osservare queste precauzioni di sicurezza per evitare lesioni e creare un ambiente di lavoro sicuro.

### 4. Preparazione dell'utensile per l'uso:

4.1. Ispezionare le lame per verificare che non presentino crepe, difetti o ruggine. Devono essere pulite e affilate. Le impugnature devono essere solide e non presentare segni di usura.

4.2. Se le forbici sono sporche di detriti, rimuoverli. A tale scopo si può utilizzare una spazzola o un panno morbido. Se necessario, è possibile utilizzare una soluzione di acqua e

sapone per rimuovere lo sporco, quindi asciugare bene le forbici.

4.3. Applicare una piccola quantità di olio sulle lame per mantenerle lisce ed efficienti. Applicare un po' di olio anche sulle articolazioni e ruotare le forbici più volte per assicurarsi che l'olio sia distribuito in modo uniforme.

4.4. Se le lame delle forbici diventano opache, è necessario affilarle. Utilizzare strumenti speciali per l'affilatura o far affilare le lame da un professionista.

4.5. Assicurarsi che tutte le viti e i bulloni delle forbici siano fissati correttamente. Ciò garantirà un funzionamento affidabile del meccanismo.

4.6. Assicurarsi che le lame funzionino in modo efficiente eseguendo diversi tagli di prova.

4.7. Preparare l'area di lavoro. Rimuovere tutti gli oggetti estranei dall'area di lavoro in modo che non interferiscano con il processo e non causino lesioni. Assicurarsi che la superficie su cui si lavorerà sia piana e sicura.

### 5. Come si usa:

Prendere le forbici in mano in modo sicuro per garantire il controllo dell'utensile. Le dita devono essere posizionate in modo confortevole, senza sforzi eccessivi.

Tenere le forbici con l'angolazione corretta per garantire un taglio preciso.

Evitare movimenti bruschi e rapidi per ridurre il rischio di lesioni personali o di danni al pezzo.

Posizionare il materiale su una superficie piana.

Applicare una pressione uniforme durante il taglio.

Sostituzione delle lame:

Quando si sostituiscono le vecchie lame, evitare il contatto con i bordi affilati delle lame per evitare di tagliarsi!

Strumenti necessari per la sostituzione delle lame:

-Cacciavite a croce.

-Guanti protettivi (consigliati per la sicurezza).

1. Utilizzando il cacciavite, svitare con cautela le viti che fissano le lame.

2. Dopo aver rimosso le viti, rimuovere con cautela le vecchie lame dalle forbici.

3. Prendere le nuove lame e posizzionarle al posto di quelle vecchie.

4. Reinserrire le viti nei fori corrispondenti e serrarle con un cacciavite.



5. Dopo aver installato le nuove lame, aprire e chiudere delicatamente le forbici più volte per assicurarsi che le lame si muovano in modo fluido e senza ostacoli.

6. Controllare che non vi siano giochi o altri segni di installazione non corretta.

7. Togliere i guanti di protezione e mettere le lame usate in un luogo sicuro per lo smaltimento.

8. Le forbici sono pronte per l'uso con nuove lame affilate.

#### **6. Manutenzione:**

Dopo ogni utilizzo, rimuovere ogni residuo di sporco dalle lame delle forbici. Si può usare una spazzola, un panno o uno strumento di pulizia morbido.

Controllare regolarmente l'affilatura delle lame. Se le forbici non tagliano correttamente, è probabile che le lame siano opache. Utilizzare strumenti speciali per affilare le forbici o farle affilare da un professionista. Seguire le istruzioni per una corretta affilatura per mantenere la forma delle lame e il loro equilibrio.

Applicare una piccola quantità di olio sulle articolazioni e sulle lame. Questo aiuta a ridurre l'attrito e a prevenire la ruggine. Eseguire questa operazione dopo ogni utilizzo o se necessario se si nota che le lame non funzionano correttamente.

Controllate regolarmente che tutte le viti e i bulloni delle forbici siano in posizione e ben stretti. Viti allentate o non serrate possono compromettere le prestazioni delle forbici.

Controllare regolarmente che le forbici non presentino crepe, parti rotte o ruggine.

Per riparazioni o regolazioni complesse, è meglio rivolgersi a un professionista o a un centro di assistenza.

#### **7. Stoccaggio e trasporto:**

7.1. Trasportare l'utensile in un imballaggio di trasporto individuale e rigido che ne garantisca l'integrità. Utilizzare un coprilama o un altro involucre protettivo per evitare danni e tagli.

7.2. Proteggere l'utensile da cadute e urti. Durante lo stoccaggio e il trasporto, l'utensile deve essere protetto da urti meccanici, umidità e contaminazione. Conservare le forbici in un luogo asciutto, pulito e fresco.

7.3. Quando si trasporta o si trasporta lo strumento con parti taglienti, queste devono essere coperte.

7.4. Conservare il prodotto in un luogo chiuso a chiave per impedirne l'uso e il danneggiamento da parte di persone non autorizzate, soprattutto bambini. Non permettere a persone che non conoscono le norme di sicurezza di lavorare con il prodotto.

7.5. Il trasporto è consentito con tutti i tipi di trasporto che garantiscano l'integrità del prodotto, in conformità alle regole generali di trasporto.

7.6. Non collocare oggetti pesanti sul prodotto. Durante le operazioni di carico e scarico e il trasporto, l'utensile non deve essere sottoposto a urti e precipitazioni.

7.7. Non riporre le forbici insieme ad altri utensili o oggetti metallici che potrebbero opacizzarle o danneggiarle.

#### **8. Smaltimento:**

Smaltire il prodotto e l'imballaggio in conformità alla legislazione nazionale o alle normative locali.

## ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES



**¡ADVERTENCIA! Utilice equipo de protección personal.  
Siga las instrucciones.**

**187.250.001-Tijeras universales, 250 mm, 4 hojas intercambiables.**



### 1. Objetivo:

Las Tijeras Multifuncionales S&R 250 mm están diseñadas para cortar diversos materiales como papel, cartón, plásticos blandos, tela, goma, cuero, alfombras, ramas frescas, alambres, cables y otros materiales. El cortador de precisión con cuchillas reemplazables SK5 extra afiladas garantiza cortes precisos y limpios.

### 2. Parámetros principales de la herramienta:

Modelo: 187.250.001.

Longitud: 250 mm.

Cuchillas: SK5, recambiables, extra afiladas.

Material del mango: plástico ergonómico con revestimiento antideslizante.

Características: Cortador de precisión, cuchillas reemplazables, multifuncionalidad.

### 3. Precauciones de seguridad al trabajar con la herramienta:

3.1. El lugar de trabajo debe estar: ventilado, limpio, bien iluminado. Colocar las herramientas y materiales necesarios de forma ordenada y correcta sobre la mesa.

3.2. No permitir la presencia de personas no autorizadas (especialmente niños) durante el trabajo.

3.3. No está destinado al uso por parte de niños.

3.4. Utilizar la herramienta sólo para el uso previsto.

3.5. Antes de cada uso, compruebe que la herramienta no esté desconchada, agrietada o desgastada.

3.6. Utilice equipo de protección personal. Lleve una careta o gafas que sean capaces de bloquear los residuos, la suciedad y el polvo generados durante el funcionamiento. Utilice guantes de protección para proteger sus manos.

3.7. Evite aplicar una fuerza excesiva sobre la herramienta para evitar daños o roturas de la misma.

3.8. Mantenga partes de su cuerpo alejadas del posible contacto con las piezas de trabajo de la herramienta para evitar posibles lesiones.

3.9. Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre limpias y sin aceite ni grasa. Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no proporcionan un manejo seguro en situaciones inesperadas.

3.10. Precaución - la herramienta contiene piezas afiladas. Utilícela con precaución. Existe el riesgo de cortarse si se utiliza de forma inadecuada. Guarde las herramientas de perforación y corte en un lugar previsto para ello.

3.11. Sujete firmemente la herramienta mientras trabaja.

3.12. Si la herramienta se ha golpeado, deformado o desgastado físicamente durante su uso, seguir utilizándola puede provocar lesiones. No vuelva a utilizar la herramienta.

3.13. El uso inadecuado de la herramienta puede provocar lesiones en las manos, los ojos, la cara u otras partes del cuerpo.

La empresa no se hace responsable del uso indebido de la herramienta, del uso inadecuado de la herramienta o del uso de una herramienta dañada o desgastada.

Recuerde observar estas precauciones de seguridad para evitar lesiones y crear un entorno de trabajo seguro.

### 4. Preparación de la herramienta para su uso:

4.1. Inspeccione las cuchillas para asegurarse de que no presentan grietas, defectos ni óxido. Deben estar limpias y afiladas. Los mangos deben estar firmes y no mostrar signos de desgaste.

4.2. Si hay restos en las tijeras, retírelos. Para ello puede utilizar un cepillo o un paño suave. Si es necesario, puede utilizar una solución de agua jabonosa para eliminar la suciedad y, a continuación, secar bien las tijeras.

4.3. Aplique una pequeña cantidad de aceite a las cuchillas para mantenerlas lisas y eficientes. Aplica también un poco de aceite en las articulaciones y gira las tijeras varias veces para que el aceite se distribuya uniformemente.

4.4. Si las hojas de las tijeras se desafilan, es necesario afilarlas. Utilice herramientas de afilado especiales o encargue el afilado a un profesional.

4.5. Asegúrese de que todos los tornillos y pernos de las tijeras están bien apretados. Esto asegurará un funcionamiento fiable del mecanismo.

4.6. Asegúrese de que las cuchillas funcionan correctamente realizando varios cortes de prueba.

4.7. Prepare el área de trabajo. Retire todos los objetos extraños del área de trabajo para que no interfieran en el proceso y puedan causar lesiones. Asegúrese de que la superficie sobre la que va a trabajar está nivelada y es segura.

#### **5. Modo de uso:**

Tome las tijeras firmemente en la mano para asegurar el control de la herramienta. Sus dedos deben estar colocados cómodamente, sin tensión indebida.

Sujete las tijeras en el ángulo correcto para asegurar un corte preciso.

Evite los movimientos bruscos y rápidos para reducir el riesgo de lesionarse o dañar la pieza de trabajo.

Coloque el material sobre una superficie plana.

Aplique una presión uniforme durante el corte.

Sustitución de las cuchillas:

Al sustituir las cuchillas viejas, evite el contacto con los bordes afilados de las cuchillas para evitar cortarse.

Herramientas necesarias para sustituir las cuchillas:

-Destornillador Phillips.

-Guantes protectores (recomendados por seguridad).

1. Con el destornillador, desenrosque con cuidado los tornillos que fijan las cuchillas.

2. Después de quitar los tornillos, retire con cuidado las cuchillas viejas de las tijeras.

3. Tome las cuchillas nuevas y colóquelas en el lugar de las viejas.

4. Vuelva a insertar los tornillos en los orificios correspondientes y apriételes con un destornillador.

5. Después de instalar las nuevas cuchillas, abra y cierre suavemente las tijeras varias veces para asegurarse de que las cuchillas se mueven suavemente y sin obstrucciones.

6. Compruebe si hay holgura u otros signos de instalación incorrecta.

7. Quítese los guantes protectores y deposite las cuchillas usadas en un lugar seguro para su eliminación.

8. Las tijeras están listas para su uso con cuchillas nuevas y afiladas.

#### **6. Mantenimiento:**

Después de cada uso, elimine los restos de suciedad de las hojas de las tijeras. Esto puede hacerse con un cepillo, un paño o una herramienta de limpieza suave.

Compruebe regularmente el afilado de las cuchillas. Si las tijeras no cortan bien, es probable que las cuchillas estén desafiladas. Utilice herramientas especiales para afilar las tijeras o haga que las afile un profesional. Siga las instrucciones para afilarlas correctamente a fin de mantener la forma de las cuchillas y mantenerlas equilibradas.

Aplique una pequeña cantidad de aceite a las articulaciones y las cuchillas. Esto ayuda a reducir la fricción y a prevenir la oxidación. Hágalo después de cada uso, o cuando sea necesario si nota que las cuchillas no funcionan correctamente.

Compruebe regularmente que todos los tornillos y pernos de las tijeras están en su sitio y bien apretados. Los tornillos sueltos o flojos pueden afectar al rendimiento de las tijeras.

Compruebe regularmente que las tijeras no presentan grietas, piezas rotas u óxido.

Para reparaciones o ajustes complejos, lo mejor es ponerse en contacto con un profesional o un centro de servicio.

#### **7. Almacenamiento y transporte:**

7.1. Transporte la herramienta en un embalaje de transporte rígido individual que garantice su integridad. Utilice una cubierta para la cuchilla u otra carcasa protectora para evitar daños y evitar cortes.

7.2. Proteja la herramienta de caídas e impactos. Durante el almacenamiento y el transporte, la herramienta debe protegerse de los impactos mecánicos, la humedad y la contaminación. Guarde las tijeras en un lugar seco, limpio y fresco.

7.3. Cuando lleve o transporte el instrumento con partes afiladas, éstas deben estar cubiertas.

7.4. Mantenga el producto en un lugar cerrado para evitar su uso y daños por personas no autorizadas, especialmente niños. No permita que personas no familiarizadas con las normas de seguridad trabajen con el producto.

7.5. El transporte está permitido por todos los tipos de transporte que garanticen la integridad del producto, de acuerdo con las normas generales de transporte.

7.6.No coloque objetos pesados sobre el producto. 7.7.Durante las operaciones de carga y descarga y el transporte, la herramienta no debe ser sometida a golpes y precipitaciones.

7.7. No guarde las tijeras junto con otras herramientas u objetos metálicos que puedan desafilarlas o dañarlas.

## 8. Eliminación:

Elimine el producto y su embalaje de acuerdo con la legislación nacional o de acuerdo con las reglamentaciones locales.

## NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING



**WAARSCHUWING! Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.  
Volg de instructies.**

**187.250.001- Universele schaar, 250 mm, 4 verwisselbare bladen.**



### 1. Odracht:

De S&R 250 mm Multifunctionele Schaar is ontworpen voor het knippen van verschillende materialen zoals papier, karton, zachte kunststoffen, stof, rubber, leer, tapijten, verse takken, draden, kabels en andere materialen. De precisiesnijder met extra scherpe SK5 vervangbare messen zorgt voor precieze en schone sneden.

### 2. Belangrijkste parameters van het gereedschap:

Model: 187.250.001.

Lengte: 250 mm.

Messen: SK5, vervangbaar, extra scherp.

Materiaal handvat: ergonomisch kunststof met antisliplaag.

Kenmerken: Precisiesnijder, vervangbare messen, multifunctionaliteit.

### 3. Veiligheidsmaatregelen bij het werken met het gereedschap:

3.1. De werkplek moet geventileerd, schoon en goed verlicht zijn. Plaats de benodigde gereedschappen en materialen netjes en correct op de tafel.

3.2. Sta niet toe dat onbevoegden (vooral kinderen) aanwezig zijn tijdens het werk.

3.3. Niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

3.4. Gebruik het gereedschap alleen voor het beoogde doel.

3.5. Controleer het gereedschap voor elk gebruik op spanen, scheuren of slijtage.

3.6. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag een gelaatsscherp of veiligheidsbril die puin, vuil en stof tegenhoudt dat tijdens het gebruik ontstaat. Draag beschermende handschoenen om uw handen te beschermen.

3.7. Oefen geen overmatige kracht uit op het gereedschap om schade of breuk van het gereedschap te voorkomen.

3.8. Houd lichaamsdelen uit de buurt van mogelijk contact met de werkende delen van het apparaat om mogelijk letsel te voorkomen.

3.9. Houd handgrepen en greepvlakken schoon en vrij van olie of vet. Gladde handgrepen en greepvlakken bieden geen veilige bediening in onverwachte situaties.

3.10. Voorzichtig - het apparaat bevat scherpe onderdelen. Gebruik het met de nodige voorzichtigheid. Bij onjuist gebruik bestaat het risico dat u zich snijdt. Bewaar prik- en snijgereedschap op een daarvoor bestemde plaats.

3.11. Houd het gereedschap stevig vast tijdens het werk.

3.12. Als het gereedschap tijdens gebruik fysiek is geraakt, vervormd of versleten, kan verder gebruik letsel veroorzaken. Gebruik het apparaat niet opnieuw.

3.13. Verkeerd gebruik van het gereedschap kan leiden tot letsel aan handen, ogen, gezicht of andere lichaamsdelen.

Het bedrijf is niet aansprakelijk voor verkeerd gebruik van het gereedschap, onjuist gebruik van het gereedschap of gebruik van een beschadigd of versleten gereedschap.

Denk eraan deze veiligheidsmaatregelen in acht te nemen om letsel te voorkomen en een veilige werkomgeving te creëren.

### 4. Voorbereiding van het gereedschap voor gebruik:

4.1. Inspecteer de messen om er zeker van te zijn dat ze vrij zijn van scheuren, defecten of roest. Ze moeten schoon en scherp

zijn. De handgrepen moeten stevig zijn en geen tekenen van slijtage vertonen.

4.2. Als er vuil op de schaar zit, verwijder dit dan. Hiervoor kun je een borstel of een zachte doek gebruiken. Indien nodig kun je een sopje gebruiken om vuil te verwijderen en de schaar vervolgens goed afdrogen.

4.3. Breng een kleine hoeveelheid olie aan op de bladen om ze glad en efficiënt te houden. Breng ook een beetje olie aan op de gewrichten en draai de schaar een paar keer rond om ervoor te zorgen dat de olie gelijkmatig wordt verdeeld.

4.4. Als de schaarbladen bot worden, moeten ze worden geslepen. Gebruik speciaal slijpgereedschap of laat de messen door een vakman slijpen.

4.5. Zorg ervoor dat alle schroeven en bouten van de schaar goed vastzitten. Dit zorgt voor een betrouwbare werking van het mechanisme.

4.6. Zorg ervoor dat de bladen efficiënt werken door verschillende proefsnedes te maken.

4.7. Bereid het werkgebied voor. Verwijder alle vreemde voorwerpen uit het werkgebied zodat ze het proces niet kunnen verstoren en verwondingen kunnen veroorzaken. Zorg ervoor dat het oppervlak waarop u gaat werken vlak en veilig is.

#### **5. Hoe te gebruiken:**

Neem de schaar stevig in de hand om het gereedschap onder controle te houden. Uw vingers moeten comfortabel zitten, zonder overmatige belasting.

Houd de schaar in de juiste hoek voor een precieze snede.

Vermijd plotselinge en snelle bewegingen om het risico op letsel voor uzelf of beschadiging van het werkstuk te verminderen.

Plaats het materiaal op een vlakke ondergrond.

Oefen gelijkmatige druk uit tijdens het knippen.

Vervangen van bladen:

Bij het vervangen van oude bladen - vermijd contact met de scherpe randen van de bladen om te voorkomen dat je jezelf snijdt!

Gereedschap dat nodig is voor het vervangen van bladen:

-Kruiskopschroevendraaier.

-Beschermende handschoenen (aanbevolen voor de veiligheid).

1. Draai met de schroevendraaier voorzichtig de schroeven los waarmee de bladen vastzitten.

2. Verwijder na het verwijderen van de schroeven voorzichtig de oude bladen uit de schaar.

3. Neem de nieuwe bladen en plaats ze op de plaats van de oude bladen.

4. Plaats de schroeven terug in de overeenkomstige gaten en draai ze vast met een schroevendraaier.

5. Open en sluit de schaar na het plaatsen van de nieuwe bladen enkele keren voorzichtig om ervoor te zorgen dat de bladen soepel en zonder belemmering bewegen.

6. Controleer op speling of andere tekenen van onjuiste installatie.

7. Verwijder de beschermende handschoenen en deponeer de gebruikte bladen op een veilige plaats voor verwijdering.

8. De schaar is klaar voor gebruik met nieuwe scherpe bladen.

#### **6. Onderhoud:**

Verwijder na elk gebruik eventueel achtergebleven vuil van de schaarbladen. Dit kan met een borstel, doek of zacht schoonmaakgereedschap.

Controleer regelmatig de scherpheid van de bladen. Als de schaar niet goed knipt, zijn de bladen waarschijnlijk bot. Gebruik speciaal gereedschap om de schaar te slijpen of laat de schaar slijpen door een professional. Volg de instructies voor het goed slijpen om de vorm van de bladen te behouden en ze in balans te houden.

Breng een kleine hoeveelheid olie aan op de gewrichten en bladen. Dit helpt wrijving te verminderen en roest te voorkomen. Doe dit na elk gebruik, of wanneer nodig als je merkt dat de messen niet goed functioneren.

Controleer regelmatig of alle schroeven en bouten op de schaar goed vastzitten. Losse of slappe schroeven kunnen de werking van de schaar beïnvloeden.

Controleer de schaar regelmatig op scheuren, gebroken onderdelen of roest.

Voor complexe reparaties of aanpassingen kunt u het beste contact opnemen met een vakman of servicecentrum.

#### **7. Opslag en transport:**

7.1. Vervoer het gereedschap in een individuele stevige transportverpakking die de integriteit garandeert. Gebruik een bladkap of andere beschermende behuizing om schade te voorkomen en snijwonden te vermijden.

7.2. Bescherm het gereedschap tegen vallen en stoten. Tijdens opslag en vervoer moet het gereedschap worden beschermd tegen mechanische schokken, vocht en verontreiniging. Bewaar de schaar op een droge, schone en koele plaats.

7.3. Wanneer het instrument met scherpe delen wordt gedragen of vervoerd, moeten deze delen worden afgedekt.

7.4. Bewaar het product op een afgesloten plaats om gebruik en beschadiging door onbevoegden, vooral kinderen, te

voorkomen. Laat personen die niet bekend zijn met de veiligheidsvoorschriften niet met het product werken.

7.5. Transport is toegestaan met alle soorten transport die de integriteit van het product waarborgen, in overeenstemming met de algemene transportregels.

7.6. Plaats geen zware voorwerpen op het product. Tijdens het laden en lossen en het vervoer mag het gereedschap niet worden blootgesteld aan schokken en neerslag.

7.7. Bewaar de schaar niet samen met ander gereedschap of metalen voorwerpen die de schaar bot kunnen maken of kunnen beschadigen.

## 8. Verwijdering:

Gooi het product en de verpakking weg volgens de nationale wetgeving of volgens de plaatselijke voorschriften.

## SE: ANVÄNDARMANUAL



**WARNING! Använd personlig skyddsutrustning. Följ instruktionerna.**

### 187.250.001-Universalsax, 250 mm, 4 utbytbara blad.



#### 1. Uppgift:

S&R 250 mm multifunktionssax är utformad för att klippa olika material som papper, kartong, mjuk plast, tyg, gummi, läder, mattor, färska grenar, ledningar, kablar och andra material. Precisionsskåret med extra vassa utbytbara SK5-blad ger exakta och rena snitt.

#### 2. Huvudparametrar för verktyget:

Modell: 187.250.001.

Längd: 250 mm.

Blad: SK5, utbytbara, extra vassa.

Handtagmaterial: ergonomisk plast med halkfri beläggning.

Funktioner: Precisionsskärare, utbytbara blad, multifunktionalitet.

#### 3. Säkerhetsföreskrifter vid arbete med verktyget:

3.1. Arbetsplatsen ska vara: ventilerad, ren, väl upplyst. Placera nödvändiga verktyg och material prydligt och korrekt på bordet.

3.2. Låt inte obehöriga personer (särskilt inte barn) vara närvarande under arbetet.

3.3. Inte avsedd att användas av barn.

3.4. Använd endast verktyget för dess avsedda ändamål.

3.5. Kontrollera verktyget före varje användningstillfälle med avseende på spån, sprickor eller slitage.

3.6. Använd personlig skyddsutrustning. Använd ett ansiktsskydd eller skyddsglasögon som kan blockera skräp, smuts och damm som genereras under arbetet. Använd skyddshandskar för att skydda händerna.

3.7. Undvik att använda för stor kraft på verktyget för att undvika att det skadas eller går sönder.

3.8. Håll kroppsdelar borta från möjlig kontakt med verktygets arbetsdelar för att undvika eventuella skador.

3.9. Håll handtag och greppytor rena och fria från olja eller fett. Hala handtag och greppytor ger inte säker hantering i oväntade situationer.

3.10. Försiktighet - verktyget innehåller vassa delar. Använd med försiktighet. Det finns risk för att skära sig om det används felaktigt. Förvara piercing- och skärverktyg på avsedd plats.

3.11. Håll verktyget stadigt under arbetet.

3.12. Om verktyget har utsatts för fysisk påverkan, deformerats eller slitits under användning kan fortsatt användning leda till skador. Använd inte verktyget igen.

3.13. Felaktig användning av verktyget kan leda till skador på händer, ögon, ansikte eller andra delar av kroppen.

Företaget är inte ansvarigt för felaktig användning av verktyget, felaktig användning av verktyget eller användning av ett skadat eller slitet verktyg.

Kom ihåg att följa dessa säkerhetsföreskrifter för att förhindra skador och skapa en säker arbetsmiljö.

#### **4. Förberedelse av verktyget för användning:**

4.1. Inspektera knivarna så att de är fria från sprickor, defekter eller rost. De måste vara rena och vassa. Handtagen måste vara stadiga och får inte visa några tecken på slitage.

4.2. Om det finns skräp på saxen ska du ta bort det. Använd en borste eller en mjuk trasa för detta ändamål. Om det behövs kan du använda en tvällösning för att ta bort smuts och sedan torka saxen väl.

4.3. Applicera en liten mängd olja på bladen för att hålla dem smidiga och effektiva. Applicera också lite olja på lederna och rotera saxen flera gånger för att säkerställa att oljan är jämnt fördelad.

4.4. Om saxbladen blir slöa måste de slipas. Använd speciella skärpverktyg eller låt en fackman slipa bladen.

4.5. Se till att alla skruvar och bultar på saxen är ordentligt fastsatta. På så sätt säkerställs att mekanismen fungerar tillförlitligt.

4.6. Kontrollera att bladen fungerar effektivt genom att göra flera testklippningar.

4.7. Förbered arbetsområdet. Avlägsna alla främmande föremål från arbetsområdet så att de inte stör processen och orsakar skador. Se till att ytan du ska arbeta på är jämn och säker.

#### **5. Hur man använder:**

Håll saxen stadigt i handen så att du har kontroll över verktyget. Fingrarna ska vara bekvämt placerade, utan onödig ansträngning.

Håll saxen i rätt vinkel för att säkerställa ett exakt snitt.

Undvik plötsliga och snabba rörelser för att minska risken för att du skadar dig själv eller arbetsstycket.

Placera materialet på en plan yta.

Använd ett jämnt tryck under klippningen.

Byte av klinga:

När du byter ut gamla blad - undvik kontakt med bladets vassa kanter för att undvika att skära dig!

Verktyg som krävs för byte av blad:

-Phillipsskruvmejsel.

-Skyddshandskar (rekommenderas för säkerhets skull).

1. Använd skruvmejseln och skruva försiktigt loss skruvarna som håller fast bladen.

2. När du har lossat skruvarna tar du försiktigt bort de gamla bladen från saxen.

3. Ta de nya bladen och placera dem i stället för de gamla bladen.

4. sätt tillbaka skruvarna i motsvarande hål och dra åt dem med en skruvmejsel.

5. När du har monterat de nya bladen, öppna och stäng saxen försiktigt flera gånger för att säkerställa att bladen rör sig smidigt och utan hinder.

6. Kontrollera om det finns glapp eller andra tecken på felaktig installation.

7. Ta av skyddshandskarna och lägg de använda bladen på en säker plats för avfallshantering.

8. Saxen är klar för användning med nya vassa blad.

#### **6. Underhåll:**

Efter varje användningstillfälle ska du avlägsna eventuell kvarvarande smuts från saxbladen. Detta kan göras med en borste, trasa eller ett mjukt rengöringsverktyg.

Kontrollera bladens skärpa regelbundet. Om saxen inte klipper ordentligt är bladen troligen slöa. Använd specialverktyg för att slipa saxen eller låt en fackman slipa den. Följ anvisningarna för korrekt slipning för att bibehålla bladens form och hålla dem balanserade.

Applicera en liten mängd olja på lederna och bladen. Detta bidrar till att minska friktionen och förhindra rost. Gör detta efter varje användningstillfälle eller vid behov om du märker att bladen inte fungerar som de ska.

Kontrollera regelbundet att alla skruvar och bultar på saxen sitter på plats och är åtdragna. Lösa eller glappa skruvar kan påverka saxens prestanda.

Kontrollera regelbundet om saxen har sprickor, trasiga delar eller är rostig.

För komplicerade reparationer eller justeringar är det bäst att kontakta en fackman eller ett servicecenter.

#### **7. Lagring och transport:**

7.1. Transportera verktyget i en individuell, styv transportförpackning som säkerställer dess integritet. Använd ett klingskydd eller annat skyddande hölje för att förhindra skador och undvika skärskador.

7.2. Skydda verktyget mot fall och stötar. Under förvaring och transport måste verktyget skyddas mot mekanisk påverkan, fukt och föroreningar. Förvara saxen på en torr, ren och sval plats.

7.3. När du bär eller transporterar instrumentet med vassa delar måste dessa delar täckas över.

7.4. Förvara produkten på en låst plats för att förhindra att den används och skadas av obehöriga, särskilt barn. Låt inte personer som inte känner till säkerhetsföreskrifterna arbeta med produkten.

7.5. Transport är tillåten med alla typer av transportmedel som säkerställer produktens integritet, i enlighet med de allmänna transportreglerna.

7.6. Placera inte tunga föremål på produkten. Under lastning, lossning och transport får verktyget inte utsättas för stötar eller nederbörd.

7.7. Förvara inte saxen tillsammans med andra verktyg eller metallföremål som kan göra den slö eller skada den.

#### 8. Avfallshantering:

Kassera produkten och dess förpackning i enlighet med nationell lagstiftning eller i enlighet med lokala bestämmelser.

## TR: KULLANIM KILAVUZU



**UYARI! Kişisel koruyucu ekipman kullanın.  
Talimatları izleyin.**

### 187.250.001-Üniversal makas, 250 mm, 4 deęiştirilebilir bıçak.



#### 1. Ödev:

S&R 250 mm Çok Fonksiyonlu Makas kağıt, karton, yumuşak plastikler, kumaş, kauçuk, deri, halı, taze dallar, teller, kablolar ve dięer malzemeler gibi çeşitli malzemeleri kesmek için tasarlanmıştır. Ekstra keskin SK5 deęiştirilebilir bıçaklara sahip hassas kesici, hassas ve temiz kesimler sağlar.

#### 2. Aletin ana parametreleri:

Model: 187.250.001.

Uzunluk: 250 mm.

Bıçaklar: SK5, deęiştirilebilir, ekstra keskin.

Sap malzemesi: kaymaz kaplamalı ergonomik plastik.

Özellikler: Hassas kesici, deęiştirilebilir bıçaklar, çok işlevlilik.

#### 3. Aletle çalışırken güvenlik önlemleri:

3.1. Çalışma yeri havalandırılmış, temiz ve iyi aydınlatılmış olmalıdır. Gerekli alet ve malzemeleri masanın üzerine düzgün ve doęru bir şekilde yerleştiriniz.

3.2. Çalışma sırasında yetkisiz kişilerin (özellikle çocukların) bulunmasına izin vermeyiniz.

3.3. Çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

3.4. Aleti sadece amacına uygun olarak kullanınız.

3.5. Her kullanımdan önce alette talaş, çatlak veya aşınma olup olmadığını kontrol ediniz.

3.6. Kişisel koruyucu donanım kullanınız. Çalışma sırasında oluşan kir, toz ve döküntüleri engelleyebilecek bir yüz siperi veya gözlük kullanınız. Ellerinizi korumak için koruyucu eldiven giyiniz.

3.7. Aletin hasar görmesini veya kırılmasını önlemek için alete aşırı güç uygulamaktan kaçınınız.

3.8. Olası yaralanmaları önlemek için vücudunuzun bazı kısımlarını aletin çalışan parçaları ile temastan uzak tutunuz.

3.9. Tutamakları ve kavrama yüzeylerini temiz ve yağsız ve gressiz tutunuz. Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri beklenmedik durumlarda güvenli kullanım sağlamaz.

3.10. Dikkat - Alet keskin parçalar içermektedir. Dikkatli kullanınız. Yanlış kullanıldığında kendinizi kesme riski vardır. Delici ve kesici aletleri belirlenmiş bir yerde saklayınız.

3.11. Çalışırken aleti sıkıca tutunuz.

3.12. Alet kullanım sırasında fiziksel olarak darbe almış, deforme olmuş veya aşınmışsa, tekrar kullanılması yaralanmalara neden olabilir. Aleti tekrar kullanmayınız.

3.13. Aletin yanlış kullanımı ellerin, gözlerin, yüzün veya vücudun dięer kısımlarının yaralanmasına neden olabilir.

Şirket, aletin yanlış kullanımından, uygunsuz kullanımından veya hasarlı ya da aşınmış bir aletin kullanımından sorumlu değildir.

Yaralanmaları önlemek ve güvenli bir çalışma ortamı oluşturmak için bu güvenlik önlemlerine uymayı unutmayın.

#### 4. Aletin kullanıma hazırlanması:



4.1. Çatlak, kusur veya pas bulunmadığından emin olmak için bıçakları kontrol ediniz. Temiz ve keskin olmalıdırlar. Saplar sağlam olmalı ve aşınma belirtisi göstermemelidir.

4.2. Makasın üzerinde herhangi bir kalıntı varsa temizleyin. Bunun için bir fırça veya yumuşak bir bez kullanılabilir. Gerekirse, kiri temizlemek için sabunlu su çözeltisi kullanılabilir ve ardından makası iyice kurulayabilirsiniz.

4.3. Pürüzsüz ve verimli olmalarını sağlamak için bıçaklara az miktarda yağ sürün. Ayrıca eklem yerlerine de biraz yağ sürün ve yağın eşit olarak dağıldığından emin olmak için makası birkaç kez döndürün.

4.4. Makas bıçakları körelirse, keskinleştirilmeleri gerekir. Özel bileme aletleri kullanın veya bıçakların bir profesyonel tarafından bilenmesini sağlayın.

4.5. Makas üzerindeki tüm vida ve civataların düzgün şekilde sabitlendiğinden emin olun. Bu, mekanizmanın güvenilir şekilde çalışmasını sağlayacaktır.

4.6. Birkaç test kesimi yaparak bıçakların verimli çalıştığından emin olun.

4.7. Çalışma alanını hazırlayın. İşlemi engellemeleri ve yaralanmaya neden olmamaları için çalışma alanındaki tüm yabancı nesnelere çıkarın. Üzerinde çalışacağınız yüzeyin düz ve güvenli olduğundan emin olun.

#### **5. Nasıl kullanılır:**

Aletin kontrolünü sağlamak için makası güvenli bir şekilde elinize alın. Parmaklarınız aşırı zorlanmadan rahatça konumlandırılmalıdır.

Hassas bir kesim sağlamak için makası doğru açıda tutun.

Kendinizin yaralanması veya iş parçasının hasar görmesi riskini azaltmak için ani ve hızlı hareketlerden kaçınınız.

Malzemeyi düz bir yüzeye yerleştirin.

Kesme sırasında eşit basınç uygulayınız.

Bıçakların değiştirilmesi:

Eski bıçakları değiştirirken - kendinizi kesmekten kaçınmak için bıçakların keskin kenarlarına temas etmekten kaçınınız!

Bıçak değişimi için gerekli aletler:

-Yıldız tornavida.

-Koruyucu eldivenler (güvenlik için önerilir).

1. Tornavidayı kullanarak, bıçakları sabitleyen vidaları dikkatlice sökünüz.

2. Vidaları çıkardıktan sonra, eski bıçakları makastan dikkatlice çıkarın.

3.Yeni bıçakları alın ve eski bıçakların yerine yerleştirin.

4.Vidaları ilgili deliklere geri takın ve bir tornavida ile sıkın.

5.Yeni bıçakları taktıktan sonra, bıçakların düzgün ve engelsiz hareket ettiğinden emin olmak için makası birkaç kez yavaşça açıp kapatın.

6. Oynama veya diğer yanlış montaj belirtilerini kontrol edin.

7.Koruyucu eldivenleri çıkarın ve kullanılmış bıçakları atılmak üzere güvenli bir yere koyun.

8.Makas yeni keskin bıçaklarla kullanıma hazırdır.

#### **6. Bakım:**

Her kullanımdan sonra, makas bıçaklarındaki kir kalıntılarını temizleyin. Bu işlem bir fırça, bez veya yumuşak bir temizleme aleti ile yapılabilir.

Bıçakların keskinliğini düzenli olarak kontrol edin. Makas düzgün kesmiyorsa, bıçakların körelmiş olması muhtemeldir. Makası keskinleştirmek için özel aletler kullanın veya bir profesyonel tarafından keskinleştirilmesini sağlayın. Bıçakların şeklini korumak ve dengeli olmalarını sağlamak için doğru bileme talimatlarını izleyin.

Eklemelere ve bıçaklara az miktarda yağ sürün. Bu, sürtünmeyi azaltmaya ve paslanmayı önlemeye yardımcı olur. Bunu her kullanımdan sonra veya bıçakların düzgün çalışmadığını fark ederseniz gerektiğinde yapınız.

Makas üzerindeki tüm vida ve civataların yerinde ve sıkı olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Gevşek veya gevşek vidalar makasın performansını etkileyebilir.

Makasta çatlak, kırık parça veya pas olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin.

Karmaşık onarımlar veya ayarlamalar için en iyisi bir profesyonel veya servis merkezi ile iletişime geçmektir.

#### **7. Depolama ve taşıma:**

7.1.Aleti, bütünlüğünü sağlayan ayrı bir sert taşıma ambalajı içinde taşıyınız. Hasarları ve kesikleri önlemek için bir bıçak kapağı veya başka bir koruyucu muhafaza kullanınız.

7.2. Aleti düşmelere ve darbelere karşı koruyunuz. Depolama ve nakliye sırasında alet mekanik darbelere, neme ve kirlenmeye karşı korunmalıdır. Makası kuru, temiz ve serin bir yerde saklayınız.

7.3. Keskin parçaları olan aleti taşıırken veya naklederken, bu parçalar örtülmelidir.

7.4. Yetkisiz kişiler, özellikle çocuklar tarafından kullanılmasını ve zarar görmesini önlemek için ürünü kilitli bir yerde saklayınız. Güvenlik yönetmeliklerini bilmeyen kişilerin ürünle çalışmasına izin vermeyin.

7.5.Genel taşıma kurallarına uygun olarak, ürünün bütünlüğünü sağlayan her türlü taşıma ile nakliyeye izin verilir.

7.6. Ürünün üzerine ağır nesnelere koymayın. Yükleme ve boşaltma işlemleri ve nakliye sırasında alet darbelere ve yağışlara maruz kalmamalıdır.

7.7. Makası, köreltebilecek veya zarar verebilecek diğer aletler veya metal nesnelere birlikte saklamayın.

## 8. Bertaraf:

Ürünü ve ambalajını ulusal mevzuata veya yerel düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edin.

## PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI



**OSTRZEŻENIE! Stosuj środki ochrony osobistej. Postępuj zgodnie z instrukcją.**

**187.250.001-Nożyczki uniwersalne, 250 mm, 4 wymienne ostrza.**



### 1. Zadanie:

Nożyczki wielofunkcyjne S&R 250 mm przeznaczone są do cięcia różnych materiałów, takich jak papier, karton, miękkie tworzywa sztuczne, tkaniny, guma, skóra, dywany, świeże gałęzie, druty, kable i inne materiały. Precyzyjne nożyce z bardzo ostrymi wymiennymi ostrzami SK5 zapewniają precyzyjne i czyste cięcie.

### 2. Główne parametry narzędzia:

Model: 187.250.001.

Długość: 250 mm.

Ostrza: SK5, wymienne, bardzo ostre.

Materiał rękojeści: ergonomiczny plastik z powłoką antypoślizgową.

Cechy: Precyzyjny nóż, wymienne ostrza, wielofunkcyjność.

### 3. Środki ostrożności podczas pracy z narzędziem:

3.1. Miejsce pracy powinno być: wentylowane, czyste, dobrze oświetlone. Niezbędne narzędzia i materiały należy starannie i prawidłowo ułożyć na stole.

3.2. Nie dopuszczać do obecności osób nieupoważnionych (zwłaszcza dzieci) podczas pracy.

3.3. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci.

3.4. Używać narzędzia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3.5. Przed każdym użyciem sprawdzić narzędzie pod kątem wyszczerbień, pęknięć lub zużycia.

3.6. Stosować środki ochrony osobistej. Należy nosić osłonę twarzy lub okulary ochronne, które są w stanie zablokować odłamki, brud i pył powstające podczas pracy. Nosić rękawice ochronne do ochrony rąk.

3.7. Unikać stosowania nadmiernej siły w celu uniknięcia uszkodzenia lub złamania narzędzia.

3.8. Trzymać części ciała z dala od możliwego kontaktu z częściami roboczymi narzędzia, aby uniknąć obrażeń.

3.9. Uchwyty i powierzchnie chwytne powinny być czyste i wolne od oleju lub smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie zapewniają bezpiecznej obsługi w nieoczekiwanych sytuacjach.

3.10. Uwaga - narzędzie zawiera ostre części. Używać z zachowaniem ostrożności. W przypadku niewłaściwego użytkowania istnieje ryzyko skaleczenia. Narzędzia do przekłuwania i cięcia należy przechowywać w wyznaczonym miejscu.

3.11. Podczas pracy należy mocno trzymać narzędzie.

3.12. Jeśli narzędzie zostało fizycznie uderzone, zdeformowane lub zużyte podczas użytkowania, dalsze korzystanie z niego może spowodować obrażenia. Nie używaj narzędzia ponownie.

3.13. Niewłaściwe użycie narzędzia może spowodować obrażenia rąk, oczu, twarzy lub innych części ciała.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie narzędzia, niewłaściwe użycie narzędzia lub użycie narzędzia uszkodzonego lub zużytego.

Należy pamiętać o przestrzeganiu tych środków ostrożności, aby zapobiec obrażeniom i stworzyć bezpieczne środowisko pracy.

### 4. Przygotowanie narzędzia do użycia:

4.1. Sprawdź ostrza, aby upewnić się, że są wolne od pęknięć, wad lub rdzy. Ostrza muszą być czyste i ostre. Uchwyty muszą być stabilne i nie mogą nosić śladów zużycia.

4.2. Jeśli na nożyczkach znajdują się jakiegokolwiek zanieczyszczenia, należy je usunąć. W tym celu można użyć szczotki lub miękkiej szmatki. W razie potrzeby można użyć roztworu wody z mydłem do usunięcia zabrudzeń, a następnie dobrze wysuszyć nożyczki.

4.3. Nałóż niewielką ilość oleju na ostrza, aby zachować ich gładkość i wydajność. Nałóż również niewielką ilość oleju na przeguby i obróć nożyczki kilka razy, aby upewnić się, że olej jest równomiernie rozprowadzony.

4.4. Jeśli ostrza nożyczek stępią się, należy je naostrzyć. Należy użyć specjalnych narzędzi do ostrzenia lub zlecić ostrzenie profesjonalście.

4.5. Upewnij się, że wszystkie śruby i wkręty nożyczek są prawidłowo dokręcone. Zapewni to niezawodne działanie mechanizmu.

4.6. Upewnij się, że ostrza działają wydajnie, wykonując kilka cięć testowych.

4.7. Przygotować obszar roboczy. Usuń wszystkie obce przedmioty z obszaru roboczego, aby nie zakłócały procesu i nie powodowały obrażeń. Upewnij się, że powierzchnia, na której będziesz pracować, jest równa i bezpieczna.

#### **5. Sposób użycia:**

Chwyć nożyczki pewnie w dłoń, aby zapewnić sobie kontrolę nad narzędziem. Palce powinny być ułożone wygodnie, bez nadmiernego naprężenia.

Trzymaj nożyczki pod odpowiednim kątem, aby zapewnić precyzyjne cięcie.

Unikaj gwałtownych i szybkich ruchów, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia przedmiotu obrabianego.

Umieść materiał na płaskiej powierzchni.

Podczas cięcia wywieraj równomierny nacisk.

Wymiana ostrzy:

Podczas wymiany starych ostrzy należy unikać kontaktu z ostrymi krawędziami ostrzy, aby uniknąć skaleczenia!

Narzędzia wymagane do wymiany ostrza:

-Śrubokręt krzyżakowy.

-Rękawice ochronne (zalecane dla bezpieczeństwa).

1. Za pomocą śrubokręta ostrożnie odkręć śruby mocujące ostrza.

2. Po odkręceniu śrub ostrożnie wyjmij stare ostrza z nożyczek.

3. weź nowe ostrza i umieść je w miejscu starych ostrzy.

4. Włóż śruby z powrotem do odpowiednich otworów i dokręć je śrubokrętem.

5. Po zainstalowaniu nowych ostrzy, delikatnie otwórz i zamknij nożyczki kilka razy, aby upewnić się, że ostrza poruszają się płynnie i bez przeszkód.

6. Sprawdź, czy nie występują luzy lub inne oznaki nieprawidłowej instalacji.

7. Zdejmij rękawice ochronne i umieść zużyte ostrza w bezpiecznym miejscu w celu ich utylizacji.

8. Nożyczki są gotowe do użycia z nowymi, ostrymi ostrzami.

#### **6. Konserwacja:**

Po każdym użyciu należy usunąć resztki brudu z ostrzy nożyczek. Można to zrobić za pomocą szczotki, szmatki lub miękkiego narzędzia do czyszczenia.

Regularnie sprawdzaj ostrość ostrzy. Jeśli nożyczki nie tną prawidłowo, ostrza prawdopodobnie są tępe. Do ostrzenia nożyczek należy używać specjalnych narzędzi lub zlecić ostrzenie profesjonalście. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi prawidłowego ostrzenia, aby zachować kształt ostrzy i zachować ich równowagę.

Nałóż niewielką ilość oleju na przeguby i ostrza. Pomaga to zmniejszyć tarcie i zapobiega rdzewieniu. Czynność tę należy wykonywać po każdym użyciu lub w razie potrzeby, jeśli zauważysz, że ostrza nie działają prawidłowo.

Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby i wkręty nożyczek są dokręcone. Luźne lub poluzowane śruby mogą wpływać na działanie nożyczek.

Regularnie sprawdzaj nożyczki pod kątem pęknięć, uszkodzonych części lub rdzy.

W przypadku skomplikowanych napraw lub regulacji najlepiej skontaktować się z profesjonalistą lub centrum serwisowym.

#### **7. Przechowywanie i transport:**

7.1. Narzędzie należy transportować w indywidualnym, sztywnym opakowaniu transportowym zapewniającym jego integralność. Należy używać osłony ostrza lub innej obudowy ochronnej, aby zapobiec uszkodzeniom i skaleczeniom.

7.2. Chronić narzędzie przed upadkami i uderzeniami. Podczas przechowywania i transportu narzędzie musi być chronione przed uderzeniami mechanicznymi, wilgocią i zanieczyszczeniami. Nożyczki należy przechowywać w suchym, czystym i chłodnym miejscu.

7.3. Podczas przenoszenia lub transportu narzędzia z ostrymi częściami, części te muszą być zakryte.

7.4. Produkt należy przechowywać w zamkniętym miejscu, aby zapobiec jego użyciu i uszkodzeniu przez osoby nieupoważnione, zwłaszcza dzieci. Nie zezwalać na pracę z

produktem osobom, które nie są zaznajomione z przepisami bezpieczeństwa.

7.5. Transport jest dozwolony wszystkimi rodzajami transportu, które zapewniają integralność produktu, zgodnie z ogólnymi zasadami transportu.

7.6. Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na produkcie. Podczas operacji załadunku i rozładunku oraz transportu

narzędzie nie może być narażone na wstrząsy i opady atmosferyczne.

7.7. Nie należy przechowywać nożyczek razem z innymi narzędziami lub metalowymi przedmiotami, które mogą je stępić lub uszkodzić.

## 8. Utylizacja:

Produkt i jego opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi.

## UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА



**УВАГА! Використовувати засоби індивідуального захисту. Дотримуйтесь інструкції.**

### 187.250.001-Ножиці універсальні, 250мм, 4 змінні леза.



#### 1. Призначення:

Багатофункціональні ножиці S&R 250 мм призначені для різання різних матеріалів, таких як папір, картон, м'який пластик, тканина, гума, шкіра, килими, свіжі гілки, дроти, кабелі та інші матеріали. Прецизійний різак з надзвичайно гострими змінними лезами SK5 забезпечує точний та чистий різ.

#### 2. Основні параметри інструменту:

Модель: 187.250.001.

Довжина: 250 мм.

Леза: SK5, змінні, надзвичайно гострі.

Матеріал ручок: ергономічний пластик з нековзким покриттям.

Особливості: Прецизійний різак, змінні леза, багатофункціональність.

#### 3. Заходи безпеки під час роботи з інструментом:

3.1. Робоче місце має бути: вентилязоване, чисте, добре освітлюватися. Охайно і правильно розкладайте на столі потрібні інструменти і необхідні матеріали.

3.2. Не допускається знаходження сторонніх осіб (особливо дітей) під час роботи.

3.3. Не призначено для використання дітьми.

3.4. Використовуйте інструмент тільки за призначенням.

3.5. Перед кожним використанням перевірте інструмент на наявність сколів, тріщин або зношення.

3.6. Одягайте засоби індивідуального захисту. Використовуйте захисний щиток для обличчя або окуляри, що здатні затримувати уламки, бруд та пил, які утворюються під час роботи. Надягайте захисні рукавички для захисту рук.

3.7. Уникайте прикладання надмірних до інструменту, щоб уникнути пошкоджень або поломок інструменту.

3.8. Тримайте частини тіла подалі від можливого контакту з робочими частинами інструмента, щоб уникнути можливих травм.

3.9. Тримайте рукоятки та поверхні захвату в чистоті, не допускаючи появи на них олії або мастила. Слизькі рукоятки й поверхні захвату не забезпечують безпечного керування ними в несподіваних ситуаціях.

3.10. Обережно – інструмент містить гострі частини. Використовувати з обережністю. Є ризик порізатися при неправильному використанні. Зберігайте колючі та ріжучі інструменти у визначеному місці.

3.11. Під час роботи міцно тримайте інструмент.

3.12. Якщо інструмент зазнав фізичного впливу, деформації або зносу під час використання, подальше його використання може призвести до травм. Такий інструмент не можна використовувати надалі.

3.13. Неправильне використання інструменту може призвести до травм рук, очей, обличчя або інших частин тіла.

Компанія не несе відповідальності за використання інструменту за непризначенням, за неправильне використання інструменту або використання пошкодженого або зношеного інструменту.

Пам'ятайте про дотримання цих заходів безпеки для запобігання травмам і створення безпечного робочого середовища.

#### **4. Підготовка інструменту до використання:**

4.1. Огляньте леза, переконайтесь, що вони не мають тріщин, дефектів або іржі. Вони повинні бути чистими і гострими. Ручки повинні бути міцними та не мати ознак зносу.

4.2. Якщо на ножицях є залишки сміття, їх потрібно видалити. Для цього можна використовувати щітку або м'який тканинний матеріал. Якщо потрібно, можна використовувати мильний розчин для видалення забруднень, після якого, добре висушіть ножиці.

4.3. Нанесіть невелику кількість масла на леза, щоб забезпечити їхню гладкість і ефективність. Також нанесіть на з'єднання і прокрутіть ножиці кілька разів, щоб масло рівномірно розподілилося.

4.4. Якщо леза ножиць затупились, їх потрібно заточити. Використовуйте спеціальні заточувальні інструменти або зверніться до професіоналів для заточування лез.

4.5. Переконайтесь, що всі гвинти і болти на ножицях закріплені належним чином. Це забезпечить надійну роботу механізму.

4.6. Переконайтесь, що леза працюють ефективно, зробіть кілька пробних різів.

4.7. Підготуйте робочу зону. Видаліть всі сторонні предмети з місця роботи, щоб не заважали процесу і не ставали причиною травм. Переконайтесь, що поверхня, на якій ви будете працювати, рівна і безпечна.

#### **5. Використання:**

Візьміть ножиці надійно в руку, щоб забезпечити контроль над інструментом. Ваші пальці мають бути розташовані комфортно, без зайвого напруження.

Тримайте ножиці під правильним кутом для забезпечення точного різу.

Уникайте різких і швидких рухів, щоб зменшити ризик травмування себе або пошкодження оброблюваного матеріалу.

Розташуйте матеріал на рівній поверхні.

Застосовуйте рівномірний тиск під час різання.

Заміна лез:

При заміні старих лез – уникайте контакту гострих країв лез, щоб не порізатися!

Інструменти, необхідні для заміни лез:

-Викрутка хрестова.

-Захисні рукавички (рекомендується для безпеки).

1. За допомогою викрутки обережно відкрутіть гвинти, що фіксують леза.

2. Після відкручування гвинтів обережно зніміть старі леза з ножиць.

3. Візьміть нові леза і розмістіть їх на місці старих лез.

4. Вставте гвинти назад у відповідні отвори і закрутіть їх за допомогою викрутки.

5. Після встановлення нових лез обережно відкрийте і закрийте ножиці декілька разів, щоб переконатися, що леза рухаються плавно і без перешкод.

6. Перевірте, чи немає люфту або інших ознак неправильного встановлення.

7. Зніміть захисні рукавички і приберіть використані леза в безпечне місце для утилізації.

8. Ножиці готові до використання з новими гострими лезами.

#### **6. Догляд:**

Після кожного використання видаляйте залишки бруду з лез ножиць. Це можна зробити за допомогою щітки, ганчірки або м'якого інструмента для очищення.

Перевіряйте заточеність лез регулярно. Якщо ножиці не ріжуть належним чином, то скоріш за все леза затупились. Використовуйте спеціальні інструменти для заточування ножиць, або зверніться до професіонала по заточуванню. Дотримуйтесь інструкцій для правильного заточування, щоб зберегти форму лез і не порушити їхній баланс.

Нанесіть невелику кількість масла на з'єднання і леза. Це допомагає зменшити тертя і запобігти іржі. Робіть це після кожного використання або при потребі, якщо помічаєте, що леза починають функціонувати неправильно.

Регулярно перевіряйте, чи всі гвинти та болти на ножицях на місці і затягнуті. Вільні або ослаблені гвинти можуть вплинути на ефективність роботи ножиць.

Регулярно перевіряйте ножиці на наявність тріщин, зламаних частин або іржі.

Для складних ремонтів або налаштувань, краще звернутися до професіоналів або сервісного центру.

#### **7. Зберігання та транспортування:**

7.1. Транспортування інструменту здійснюйте в індивідуальній жорсткій транспортній упаковці, що забезпечує його цілісність. Використовуйте чохол для лез або інший захисний корпус, щоб запобігти пошкодженням і уникнути порізів.

7.2. Зберігайте інструмент від падінь і ударів. Під час зберігання і транспортування, інструмент має бути захищений від механічних впливів, зволоження і забруднення. Зберігайте ножиці в сухому, чистому і прохолодному місці.

7.3. Під час перенесення або перевезення інструменту з гострими частинами, ці частини повинні бути закритими.

7.4. Зберігайте виріб в закритому місці, щоб виключити його використання та пошкодження сторонніми особами, особливо дітьми. Не дозволяйте особам, не обізнаним із положеннями щодо безпеки експлуатації, працювати з ним.

7.5. Транспортування допускається усіма видами транспорту, які забезпечують цілісність виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

7.6. Не кладіть на виріб важкі предмети. Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування, інструмент не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

7.7. Не зберігайте ножиці разом з іншими інструментами або металевими предметами, які можуть їх затупити або пошкодити.

#### **8. Утилізація:**

Утилізуйте виріб і його упаковку відповідно до національного законодавства або місцевих нормативних актів.